



Parts list

2051.080

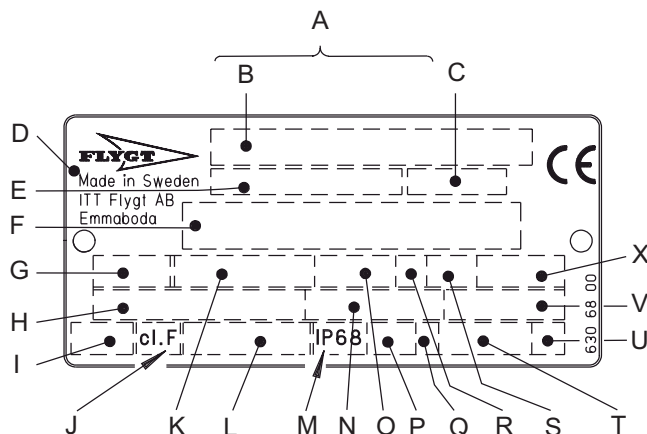
Detaljlista
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange



Flygt



ITT Industries



Data plate interpretation

- A Serial number
- B Product code + Number
- C Curve code / Propeller code
- D Country of origin
- E Product number
- F Additional information
- G Phase; Type of current; Frequency
- H Rated voltage
- I Thermal protection
- J Thermal class
- K Rated shaft power
- L International standard
- M Degree of protection
- N Rated current
- O Rated speed
- P Max. submergence
- Q Direction of rotation: L=left, R=right
- R Duty class
- S Duty factor
- T Product weight
- U Locked rotor code letter
- V Power factor
- X Max. ambient temperature

Dataskylt inskription

- A Serienummer
- B Produktkod + Nummer
- C Kurv- / Propellerkod
- D Tillverkningsland
- E Produktnummer
- F Kompletterande uppgifter
- G Fastal; Strömart; Frekvens
- H Märkspänning
- I Termoskydd
- J Isolationsklass
- K Märkeffekt
- L Internationell standard
- M Skyddsklass
- N Märkström
- O Varvtal
- P Max. nedsänkingsdjup
- Q Rotationsriktning: L=vänster, R=höger
- R Driftklass
- S Driftfaktor
- T Produktvikt
- U Kodbokstav för låst rotor
- V Effektfaktor
- X Max. omgivningstemperatur

Erläuterungen zum Datenschild

- A Serien-Nr
- B Produktkode + Kennummer
- C Kurven-Nr / Propellerkode
- D Herstellungsland
- E Produkt-Nr
- F Kompletterende Angaben
- G Phasenzahl; Stromart; Frequenz
- H Nennspannung
- I Thermischer Schütz
- J Isolationsklasse
- K Nennwellenleistung
- L Internationale Norm
- M Schutzart
- N Nennstrom
- O Nenndrehzahl
- P Max. Eintauchtiefe
- Q Drehrichtung: L=links, R=rechts
- R Betriebsklasse
- S Relative Einschaltdauer
- T Produktgewicht
- U Kodebuchstabe für blockierten Läufer
- V Leistungsfaktor
- X Max. Umgebungstemperatur

Légende de la plaque signalétique

- A N° de série
- B Code de produit + N°
- C N° de courbe / Code d'hélice
- D Pays de fabrication
- E N° de produit
- F Informations complémentaires
- G Phases; Type de courant; Fréquence
- H Tension nominale
- I Protection thermique
- J Classe d'isolation
- K Puissance nominale sur l'arbre
- L Norme internationale
- M Classe de protection
- N Intensité nominale
- O Vitesse de rotation
- P Profondeur d'immersion maxi
- Q Sens de rotation: L=gauche, R=droite
- R Classe de fonctionnement
- S Facteur de marche
- T Poids de produit
- U Code alphabétique rotor verrouillé
- V Facteur de puissance
- X Température ambiante maxi

Guarantee Garantie

The provision of the manufacturer's guarantee applies only under the condition that genuine Flygt spare parts are used and that the repair and service work is carried out by a workshop authorized by Flygt.

The manufacturer reserves the right to alter specification and design.

The terms of the guarantee apply only providing the pump is used in accordance with the instructions and in applications for which it is intended.

Die Garantiebestimmungen des Herstellers gelten nur unter der Voraussetzung, daß Original Flygt-Ersatzteile verwendet werden, und daß Reparatur- und Wartungsarbeiten von einer von Flygt autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.

Änderungen in bezug auf Ausführung und Spezifikationen vorbehalten.

Die Garantiebedingungen voraussetzen daß die Pumpe laut der Instruktion und in Applikationen, zu welchen sie bestimmt ist, verwendet wird.

Specially approved pumps

In order for the pump to fulfil requirements and obtain official approval, genuine Flygt parts must always be used for repairs.

Only Flygt or Flygt-authorized service personell may undertake repair work on specially approved pumps.

Spare parts marked with ⊗ are subjected to dimensional accuracy inspection.

Pumpen mit Spezial-Zulassung

Die Pumpen entspricht den Vorschriften und den behördlichen Genehmigungen nur unter der Voraussetzung, daß bei Reparaturen ausschließlich Original-Flygt Ersatzteile eingebaut werden.

Arbeiten an Pumpen mit Spezial-Zulassung dürfen nur von Flygt-Personal oder von durch Flygt autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Mit ⊗ gekennzeichnete Ersatzteile werden besonderen Maßhaltigkeitskontrollen unterzogen.

Garanti Garantie

Tillverkarens garantibestämmelser gäller endast under förutsättning att Flygts originaldelar används samt att reparations- och servicearbetet utförs av en av Flygt auktoriserad verkstad.

Rätt till ändringar i utförande och specifikationer förbehålles.

Garantivillkoren förutsätter att pumpen används enligt instruktionen och i applikationer för vilka den är avsedd.

La garantie du constructeur n'est valable que dans la mesure où sont exclusivement utilisées des pièces de rechange Flygt d'origine et où les réparations et interventions sont assurées par un atelier agréé par Flygt.

Nous nous réservons le droit de modifier l'exécution et les spécifications de nos produits.

La garantie n'est valable que dans la mesure où la pompe est utilisée conformément aux directives du constructeur et uniquement affectée aux usages auxquels elle est destinée.

Specialgodkända pumpar

För att pumpen skall uppfylla bestämmelserna och myndigheters godkännande ska alltid Flygts originaldelar användas vid reparationer.

Ingrepp på specialgodkända pumpar får endast göras av Flygt eller av Flygt auktoriserad verkstad/personal.

Reservdelar markerade med ⊗ är underkastade måttkontroll.

Pompe spécialement approuvé

Pour que la pompe demeure conforme à la réglementation ainsi qu'à l'homologation accordée par les autorités compétentes, il est indispensable que seules des pièces Flygt d'origine soient utilisées lors des réparations.

Les interventions au niveau des pompes spécialement approuvés doivent être confiées uniquement à un personnel Flygt ou à un atelier agréé par Flygt.

Les pièces indiquées en ⊗ sont soumises à un contrôle de cotes.

”Caution statement” for MSHA

Federal Safety Regulations, as outlined in the applicable provisions of Title 30 of the Code of Federal Regulations, require that in order to maintain ”permissibility” of this equipment the following conditions must be satisfied:

1. **General Safety.** Frequent inspections shall be made. All electrical parts, portable cable and wiring shall be kept in a safe condition. There shall be no openings into the casings of the electrical parts. The machine frame shall be effectively grounded. The power wires shall not be used for grounding. The operating voltage shall match the voltage rating of the motor.

2. **Service and Repair.** Inspections, service and repairs shall only be made when the portable cable is disconnected from the power supply. Work must be performed by trained personnel preferably the manufacturer or his agent) to insure that the permissible pump is restored to its original state of safety in regard to all flame-arresting paths. Use replacement parts exactly as

those furnished by the manufacturer. When cable entries are disturbed on pump or permissible control, they shall be reassembled in the approved manner and with parts identical to the parts of the original certification.

3. **Fastenings.** All bolts, nuts, screws and threaded covers shall be properly tightened and secured.

4. **Cables.** A flame-resistant portable cable, bearing a MSHA assigned identification number, adequately protected by an automatic circuit-interrupting device shall be used. Special care shall be taken in handling the cable to guard against mechanical injury and wear.

WARNING! Failure to restore the permissible equipment to its original state of safety will void the MSHA APPROVAL. The creation of a safety hazard will subject the owner/operator of a mine to citations and penalties under the law.

The pump has MSHA No. 2G-2658 A-5 approval.
Pumpen har godkännande MSHA No. 2G-2658 A-5.
Die Pumpe hat MSHA No. 2G-2658 A-5. Gutheissungen.
La pompe a les approbation MSHA No. 2G-2658 A-5.

Ordering spare parts Ersatzteilbestellung

State product No. and serial No. of pump when ordering parts.
Do not use item Nos. when ordering spare parts or for stock records.

Bei Bestellung bitte die Produkt-Nr. und die Fabrikations Nr. der Pumpe angeben.
Die Pos.-Nummern sind nicht für die Lagerorganisation vorgesehen.

Reservdelsbeställning Commande des pièces de rechange

Uppge pumpens produktnummer och tillverkningsnummer vid reservdelsbeställning.
Använd inte pos.nummer utan detaljnr vid reservdelsbeställning och lagerhållning.

Pour toute commande de pièces de rechange, prière d'indiquer le N° de produit et le N° de série de la pompe à laquelle ces pièces sont destinées.
Ne pas utiliser les numéros de repérage lors de la commande de pièces de rechange, ou sur les fiches de stocks. Utiliser les numéros de pièces.

| Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage | Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce | Denomination Bezeichnung | Benämning Désignation | Quantity Antal Anzahl Nombre |
|---|---|--------------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1 | 80 66 79 | Key (5 × 5 × 18) Passfeder | Plattkil Clavette | 1 |
| 2 | 80 94 84 | Stud (M 8 × 32) Stiftschraube | Pinnskruv Goujon | 2 |
| | | SCREW SCHRAUBE | SKRUV VIS | |
| 3 | 81 41 07 | M 8 × 30 | | 1 |
| 4 | 82 20 88 | 4 × 5 | | 6–8 |
| 5 | 81 73 42 | M 4 × 12 | | 3 |
| 6 | 82 00 22 | M 6 × 50 | | 4 |
| 7 | 303 44 02 | "Insp., Oil" | | 3 |
| 8 | 82 20 00 | 4 × 6.5 | | 0–2 |
| 9 | 82 23 57 | Nut (M 8) Mutter | Mutter Ecrou | 5 |
| 10 | 407 88 00 | Nut Mutter | Spec. mutter Ecrou | 3 |
| 11 | 82 31 30 | Hose clamp, 2" Schlauchschelle | Slangklämma Collier de serrage pour tuyau | 2 |
| | | WASHER SCHEIBE | BRICKA RONDELLE | |
| 12 | 82 35 20 | 13 × 24 | | 3 |
| 13 | 82 48 58 | 6.1 | | 4 |
| 14 | 82 35 16 | 8.4 × 16 | | 7 |
| 15 | 82 44 06 | 20 × 28 × 2 | | 1 |
| 16 | 82 48 55 | 4.1 | | 3 |
| 17 | 404 35 00 | | | 2 |
| 18 | | WASHER SCHEIBE | SPEC. BRICKA RONDELLE | 2 |
| | 82 40 59 | diam. 18—20 mm (0.71"—0.79") MSHA | | |
| | 82 40 60 | diam. 20—22 mm (0.79"—0.87") CERCHAR | | |
| | 82 40 62 | diam. 24—26 mm (0.94"—1.02") CERCHAR | | |
| | | RETAINING RING NUTRING | SPÅRRING CIRCLIP | |
| 19 | 82 58 92 | SgA 20 | | 1 |
| 20 | 82 62 07 | SgH 52 | | 1 |
| | | O-RING O-RING | O-RING ANNEAU TORIQUE | |
| 21 | 82 73 96 | 32.4 × 3 | | 1 |
| 22 | 82 74 00 | 44.2 × 3 | | 1 |
| 23 | 82 74 71 | 89.5 × 3 | | 2 |
| 24 | 82 79 01 | 129.8 × 3.5 | | 1 |
| 25 | 82 74 63 | 49.5 × 3 | | 1 |
| 26 | 82 73 82 | 10.3 × 2.4 | | 3 |

| Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage | Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce | Denomination Bezeichnung | Benämning Désignation | Quantity Antal Anzahl Nombre |
|---|---|--|--|---------------------------------------|
| 27 | | ADJUSTING WASHER JUSTIERSCHEIBE | JUSTERBRICKA RONDELLE DE RÉGLAGE | |
| | 334 71 02 | 0.3 mm (0.01") | | 3 |
| | 334 71 03 | 1.5 mm (0.06") | | 2 |
| 28 | | SEAL SLEEVE DICHTUNGSHÜLSE | TÄTNINGSHYLSA MANCHON | 1 |
| | 84 35 34 | diam. 18—20 mm (0.71"—0.79") MSHA | | |
| | 84 35 35 | diam. 20—22 mm (0.79"—0.87") CERCHAR | | |
| | 84 35 37 | diam. 24—26 mm (0.94"—1.02") CERCHAR | | |
| 29 | | HOSE (2", 33, 66, 132 ft) SCHLAUCH | SLANG (2", 10, 20, 40 m) TUYAU | 1 |
| | 94 06 26 | Standard | | |
| | 94 06 64 | PVC Standard | | |
| | 94 06 69 | PVC Superior | | |
| 30 | | MOTOR CABLE MOTORLEITUNG | MOTORSLADD CABLE | 1 |
| | 14 51 20 20 | AWG # 12/3-2-1-GC USA only Endast för USA Nur für die USA Seulement pour les USA | | |
| | | BALL BEARING KUGELLAGER | KULLAGER ROULEMENT A BILLES | |
| 31 | 83 32 42 | SKF 6202 RS1 | | 1 |
| 32 | 83 34 40 | SKF 6304 RS1 | | 1 |
| 33 | 83 44 24 | End sleeve Hülse | Ändhylsa Douille | 1–3 |
| 34 | ⊗ 349 89 00 | Junction box cover Anschlussdosendeckel | Införingslock Couvercle | 1 |
| 35 | 82 48 57 | Spring washer (5.1) Federring | Fjäderbricka Rondelle elastique | 4 |
| 36 | 279 29 00 | Earth connection plate Schutzleiterplatte | Skyddsledarplatta Plaque de terre | 1 |
| 37 | 349 44 00 | Stud Stiftschraube | Pinnskruv Goujon | 3 |
| 38 | 349 45 00 | Spring Spiralfeder | Fjäder Ressort | 3 |
| 39 | ⊗ 349 90 00 | Terminal board Schaltbrett | Kopplingsplintenhet Plaque à bornes | 1 |
| 40 | ⊗ 349 53 01 | Stator casing Statorgehäuse | Statorhus Logement de stator | 1 |

⊗ Specially approved pumps
Pumpen mit Spezial-Zulassung

Specialgodkända pumpar
Pompe spécialement approuvé

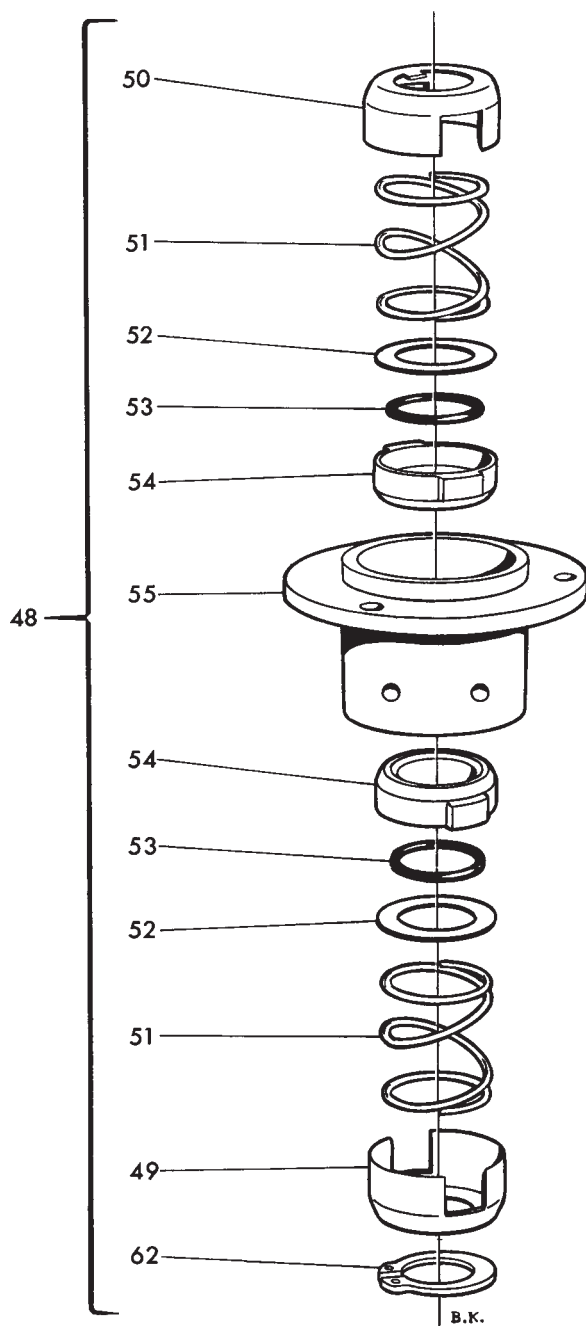
| Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage | Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce | Denomination Bezeichnung | Benämning Désignation | Quantity Antal Anzahl Nombre |
|---|---|--|--|---------------------------------------|
| 41 | 349 54 00 | Shaft-rotor unit Rotoreinheit | Axel-rotorenhet Arbre-rotor complet | 1 |
| 42 | 349 87 00 | Lifting handle Tragbügel | Lyftbygel Poignée | 1 |
| 43 | ⊗ 349 92 01 | Bearing casing, lower Lagergehäuse, unteres | Lagerhus, nedre Boîtier de roulement inf. | 1 |
| 44 | 349 65 00 | Diffuser, lower Diffusor, unterer | Suglock, nedre Diffuseur inf. | 1 |
| 45 | 349 70 00 | Wear lining Verschleisseinlage | Slitfoder Jupe en matière plastique | 1 |
| 46 | ⊗ 460 81 00 | Oil casing Ölgehäuse | Oljehus Bac à huile | 1 |
| 47 | 407 87 00 | Strainer Sieb | Sil Crépine | 1 |
| 48 | 373 16 01 | SEAL UNIT GLEITRUNGDICHTUNG | PLANTÄTNINGSSENHET JOINT MÉCANIQUE | 1 |
| 49 | * | Casing Mantel | Mantel Enveloppe | (1) |
| 50 | * | Casing Mantel | Mantel Enveloppe | (1) |
| 51 | * | Compression spring Druckfeder | Tryckfjäder Ressort de compression | (2) |
| 52 | * | Washer Scheibe | Bricka Rondelle | (2) |
| 53 | 82 76 84 | O-ring (17.86 × 2.62) O-Ring | O-ring Anneau torique | (2) |
| 54 | * | Seal ring, rotating Dichtungsring, rot. | Tätningsring, rot. Anneau tournant | (2) |
| 55 | * | Seal ring, stationary Dichtungsring, stat. | Tätningsringenhet, stat. Anneau fixe | (1) |
| 62 | 82 68 45 | Retaining ring (SgA 18) Nutting | Spårring Circlip | (1) |

* Not delivered separately
Nicht separat geliefert

Levereras ej separat
N'est pas livré séparément

⊗ Specially approved pumps
Pumpen mit Spezial-Zulassung

Specialgodkända pumpar
Pompe spécialement approuvé

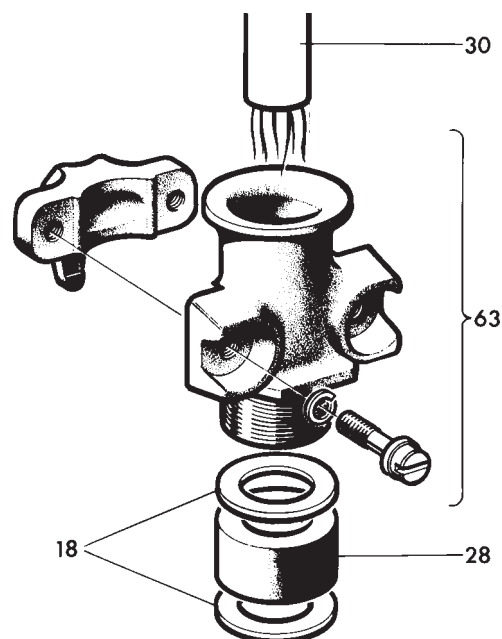


| Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage | Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce | Denomination Bezeichnung | Benämning Désignation | Quantity Antal Anzahl Nombre |
|---|---|---|--|---------------------------------------|
| 56 | | PLATE SCHILD | SKYLT PLAQUE | |
| | 630 68 00 399 37 00 | Data plate Certificate plate (CERCHAR) | | 1 0-1 |
| 57 | | STATOR STATOR | STATOR STATOR | 1 |
| | | 50 Hz 3 ~, 1.0 kW, 2850 r/min | 60 Hz 3 phase, 1.0 kW (1.6 hp), 3450 r/min | |
| | 349 58 51 349 97 34 349 97 37 349 97 51 | 500—550V Y 380V Y/220V Δ — — | — 440—460V Y 440—460V Y ser./220—230V Y // 575V Y | |
| | | | 60 Hz 1 phase, 1.2 kW (1.6 hp), 3450 r/min | |
| | 349 77 82 | — | 220—240V Y ser./110—120V Y // | |
| 58 | | IMPELLER LAUFRAD | PUMPHJUL ROUE | 1 |
| | 349 71 00 349 71 01 | 50 Hz 60 Hz | | |
| 59 | | HOSE CONNECTION SCHLAUCHSTUTZEN | TRYCKANSLUTNING COUDE DE REFOULEMENT | 1 |
| | 349 47 02 349 47 00 349 47 01 | 2" R 2" NPSM 2—1½ | | |

| Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage | Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce | Denomination Bezeichnung | Benämning Désignation | Quantity Antal Anzahl Nombre |
|---|---|--|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 60 | 249 88 04 | Earthing screw Erdungsschraube | Skyddsledarskruv Vis de terre | 4 |
| 61 | 82 26 62 | Locknut (M 8) Sicherungsmutter | Låsmutter Ecrou | 3 |
| 63 | | CABLE ENTRY UNIT LEITUNGEINFÜHRUNGS- EINHEIT | INFÖRINGSENHET ENTRÉE DE CABLE | 1 |
| | ⊗ 254 03 11 ⊗ 442 57 00 | CERCHAR MSHA | | |
| 64 | 94 05 85 | Insulation tube (0.08 m) Isolierschlauch | Isolerslang Gaine isolante | 2 |
| 65 | | CABLE LUG KABELSCHUH | KABELSKO SABOT DE CABLE | 2 |
| | 83 43 04 83 43 24 | 1.6—2.5 mm ² 4—6 mm ² | | |

⊗ Specially approved pumps
Pumpen mit Spezial-Zulassung

Specialgodkända pumpar
Pompe spécialement approuvé



| Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage | Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce | Denomination Bezeichnung | Benämning Désignation | Quantity Antal Anzahl Nombre |
|---|---|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
|---|---|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------------|

Accessories Zubehör

Tillbehör Accessoires

| | | | |
|-----------|--|--|---|
| 392 34 00 | TANDEM CONNECTION UNIT SERIEKOPPLINGSENHET SERIEKUPPLUNGSFLANSCH BRIDE SERIE | | 1 |
|-----------|--|--|---|

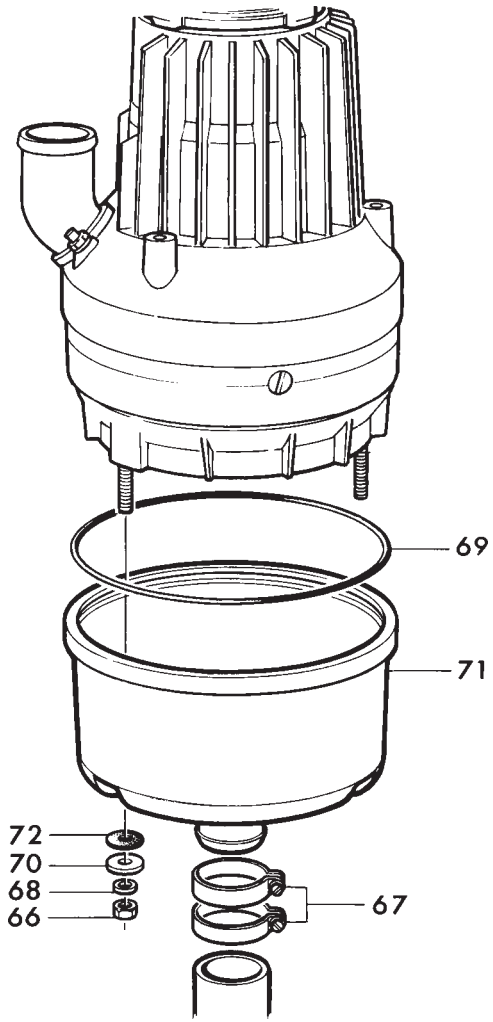
| | | | | |
|-----------|-----------|--|--|-----|
| 66 | 82 23 57 | Nut (M 8) Mutter | Mutter Ecrou | (3) |
| 67 | 82 31 30 | Hose clamp Schlauchschelle | Slangklämma Collier de serrage pour tuyau | (2) |
| 68 | 82 50 30 | Lock washer (M 8) Sicherungsscheibe | Låsbricka Rondelle arrêtoir | (3) |
| 69 | 82 74 97 | O-ring (239.3 × 5.7) O-Ring | O-ring Anneau torique | (1) |
| 70 | 292 40 00 | Washer Scheibe | Bricka Rondelle | (3) |
| 71 | 392 33 01 | Suction cover Sauganschluss | Suglock Fond de volute | (1) |
| 72 | 392 36 00 | Gasket Packung | Packning Joint | (3) |

| | | | |
|-----------|-----------------------------------|---------------------------------------|---|
| 392 35 00 | LOW SUCTION UNIT FLACHSAUGSIEB | LÅGSUGNINGSENHET JUPE D'ASPIRATION | 1 |
|-----------|-----------------------------------|---------------------------------------|---|

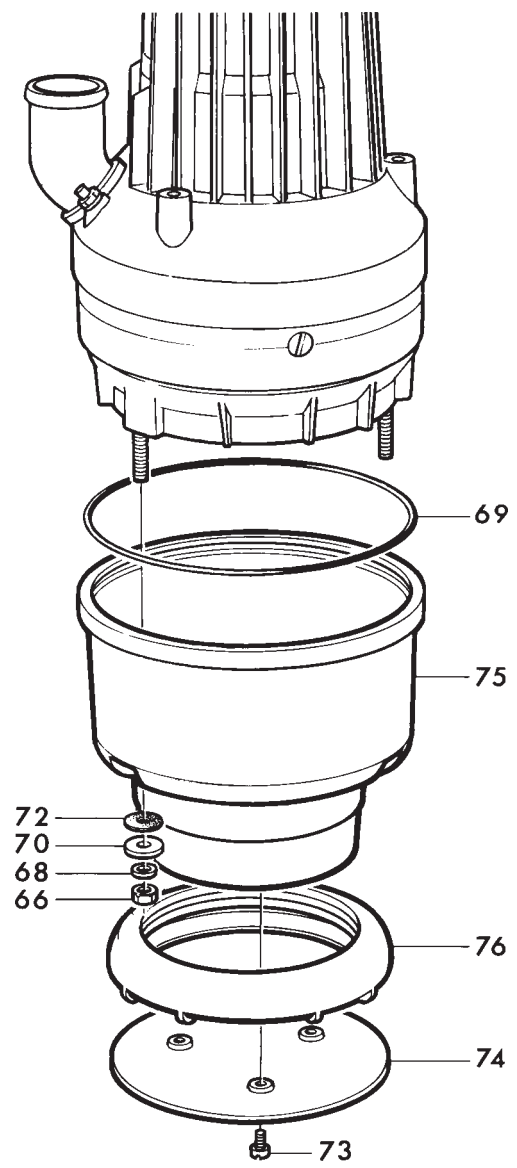
| | | | | |
|-----------|-----------|--|--------------------------------|-----|
| 66 | 82 23 57 | Nut (M 8) Mutter | Mutter Ecrou | (3) |
| 68 | 82 50 30 | Lock washer (M 8) Sicherungsscheibe | Låsbricka Rondelle arrêtoir | (3) |
| 69 | 82 74 97 | O-ring (239.3 × 5.7) O-Ring | O-ring Anneau torique | (1) |
| 70 | 292 40 00 | Washer Scheibe | Bricka Rondelle | (3) |
| 72 | 392 36 00 | Gasket Packung | Packning Joint | (3) |
| 73 | 81 73 55 | Slotted screw (M 5 × 8) Schraube | Spårskruv Vis | (3) |
| 74 | 376 44 00 | Cover Deckel | Lock Capot | (1) |
| 75 | 392 33 00 | Suction cover Sauganschluss | Suglock Fond de volute | (1) |
| 76 | 320 24 00 | Seal ring Dichtungsring | Tätningring Anneau | (1) |

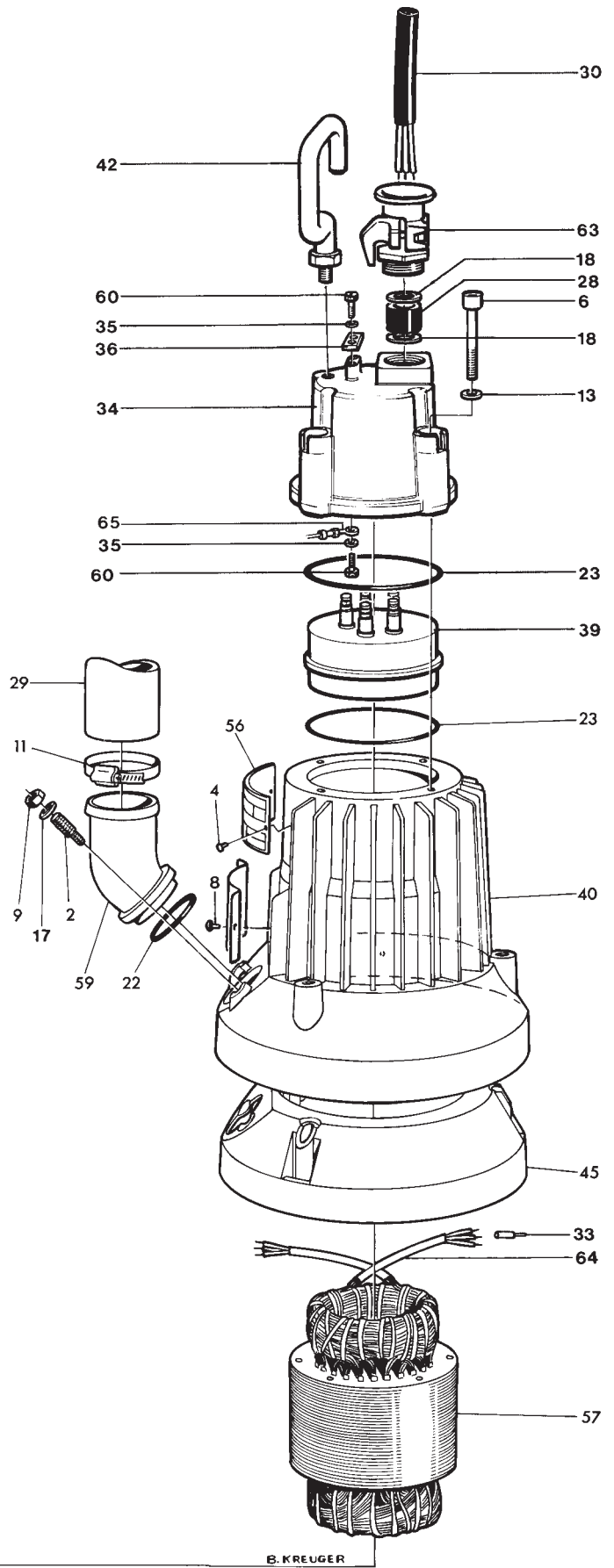
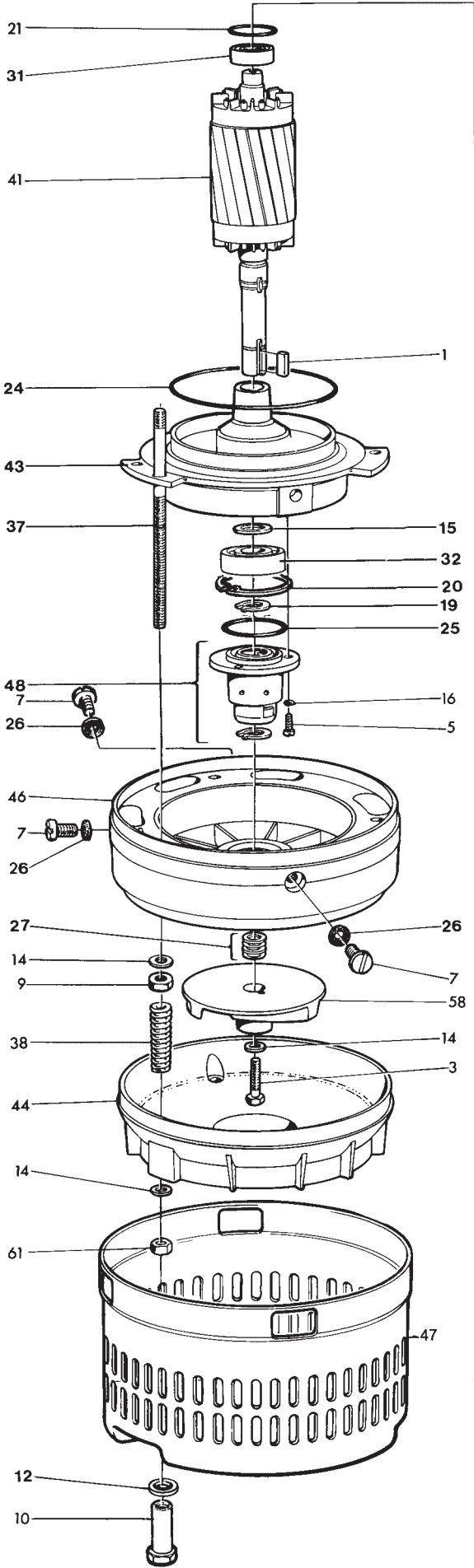
| Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage | Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce | Denomination Bezeichnung | Benämning Désignation | Quantity Antal Anzahl Nombre |
|---|---|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| | 405 12 01 | Zinc anode set Zinkanodensatz | Zinkanodsats Anodes en zinc | |
| | 80 32 51 | O-RING KIT O-RINGSATZ | O-RINGSATS JEU D'ANNEAU TORIQUE | 1 |
| — | 82 73 76 | 4.3 × 2.4 | | (1) |
| 21 | 82 73 96 | | | (1) |
| — | 82 73 99 | 42.2 × 3.0 | | (1) |
| 22 | 82 74 00 | | | (1) |
| 23 | 82 74 71 | | | (2) |
| 24 | 82 79 01 | | | (1) |
| 25 | 82 74 63 | | | (1) |
| 26 | 82 73 82 | | | (3) |

Tandem connection unit
 Seriekopplingsenhet
 Seriekopplingsflansch
 Bride serie



Low suction unit
 Lågsugningsenhet
 Flachsugsieb
 Jupe d'aspiration







www.flygt.com